

大清光緒廿二年

本館新編彙報禮拜外日出一  
紙外埠閱報者本館無不  
本館外埠閱報者本館無不  
閱如外埠閱報者本館無不  
也除日報外常刊送外復不  
惜工本從英國採辦釘書裁  
紙各機器以待與各官商  
刊印書籍單件並有英國各  
種活字及各式花邊等延有  
西人排印工藝甚精所有中  
西文字均能刊印並精工刊  
印字大小均用精工刊

第 四 千 四 百 三 十 號

# 叻報

(號七第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工級絕倫並延有文主書  
寫各體文字現由上海購到  
各種書籍出售其書目另行  
刊佈所有各項價甚相宜再  
本館所登來札原擇其有關  
世道人心者附登否亦須無  
礙於人而後始錄其有謬屬  
成文以及支離費解者概不  
登錄更須寫真爵里而後敢  
登但來稿登與不登均不能  
將原稿收回也 本館謹白  
丙申七月初七日

每張售錢五文 凡欲閱報者請向本館或各埠代售處取閱 每份售錢五文 凡欲閱報者請向本館或各埠代售處取閱

招請探報人 ○啟者本館欲招請探報人一名其人須通各式土語并熟悉本坡情形更須略  
諳華文者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商可也 本館謹啟

本館遷移告白 ○啟者本館現已遷至原居對面即廊六甲街第七號門牌前萬興行內 諸君  
賜顧祈即 移玉惠臨可也特此佈告 本館謹啟

### 論重邊防必重設海軍

近數十年來我中國亦嘗講求洋務整頓邊防築堅固之炮臺扼要隘之險地造鐵甲之兵輪練勇捷之海  
軍宜乎金城湯池可恃以無恐矣不謂一旦火滅烟消坐令數十年之經營數千萬之經費一敗塗地不可  
收拾真言及此未嘗不太息痛哭流涕而賦裂髮指也雖然往事已矣而所以綢繆未雨者不可不早為預  
籌索可因噎而廢食也軍志有云備於不虞古之善教也有備無患治之要圖也況乎今者外有強鄰內有  
伏莽泰西諸國雄師遍布四圍環伺我虎視鷹瞵時思警其所欲我而亟亟焉振飭武備增修器械置置戰  
艦精練水陸兩師尚恐其不給何況晏然以無備臨之哉所以欲重邊防海軍不可不重設也惟是事端重  
大頭緒紛繁恢復舊規更宜掣領繩綱條分縷析方足以臻周密而垂久遠知當此經費支絀籌款萬難之  
際尤慮力求博節事事核實乃可費省而事成在廷諸臣尤宜力反前轍悉心講論第一要義則在乎得人  
自通商五十年來變法紛乘其勢日逼悉已形見舉夫中國神聖之所締造文物之所闡一至今日幾於  
墮地其所以嘗試我者製器造物理財練兵方且日出其技而炫我而皆出我意想之外此果盛衰之所  
不及料堯舜周孔之所不及防者也今欲以柔道應之則啟侮而意有難壓以剛道應之則召釁而力有難  
支以舊法應之則遲時而勢有所窮以新法應之則異地而俗有所隔交涉之日繁一日應付之機日難  
一日誠不知何所底止吾以為其法無他宜先盡其在我而已在我之道無他則首在乎得人凡事得人則  
理失人則敗今先以海軍一端論之海戰全恃乎輪船全恃乎炮然船可恃而不可恃也炮可用而不足用  
也船不能自運所賴乎運船之人炮不能自燃所賴乎燃炮之人一船有一炮之輕一炮有一炮之運用  
苟無人能知而辨之則有船與無船等如有炮與無炮同故吾謂管駕之人所關係者非淺鮮也且不僅管駕  
者不可無人即下而至於舵工水手亦不可無人必使人與船相習船與人相安人在船上不啻魚在水中  
凡於船上水也一轉瞬而忽為下水一炮不虛發一毫不鈍滯此全在乎平日之閒用不習練若不習練之於平  
日安能得用於臨時曩者中日決裂其所以屢戰屢北者良以執事諸人問以沙線而不知詢以風色而不  
解天時深奧而莫識地理廣遠而難明管駕者但知虛標名糧開支餉項以自肥其私稟賭博淫靡無所不  
為初何嘗以國事為念甚至武員之中黠美水師管駕以為無異登仙凡管駕兵輪數年之後無不腰纏萬  
貫嗚呼噫嘻是誠何心無惑乎臨陣時退縮畏避之弗遑也今欲重設海軍必須認真甄別一去曩時積習  
勿狗情面勿通賄賂勿事請託官不必備備其人而尤必於沿海各省設立水師學堂延聘西員日曷訓練  
拔取尤者俾至泰西各國軍營肄習海軍事務學成而返置之前茅蓋以培養人才練習軍務精選器械購  
熱船艦為第一要義凡事務在實事求是以收實效如是實力行之十年二十年之外人材既得而中國海  
軍猶不足與泰西諸國相抗衡者吾弗信也嗚呼言之匪艱行之維艱苟非當軸諸大臣臥薪嘗胆克自振  
作以求臻夫盡美至善斷不能致此也予日望之矣

基列電音 ○本坡實得力太晤士西報接初五日英京來電云歐洲各國戰事基列之事各存已  
見不能和衷共濟云云按基列之事各國初議禁其海口以杜希臘暗援之路而英國即首先袒護已可知  
其事之難於善了矣  
及期入塾 ○本坡禮佛大塾向章惟西每月第一次禮拜一日始收學童餘日概不收錄惟近因  
華英同文館之事各董事會勸其改章每逢禮拜一日均准收錄學童此事本報前經登錄屆計初九日又  
值禮拜一之期然則同文館辭出之童欲往該塾讀書者可以如期前往茲再順佈數言以告有心嚮學者

認借勇躍 ○前據俄國擬向法人貸款一事接前途信息謂法商一聞是耗紛紛請借計所認頗借之數較俄人擬貸者增有二十五倍之多法人之有意結好俄邦於斯可見

津友魚緘 ○中朝近日以來大與商務凡輪船鐵路之有利可圖者必竭力籌之以莫轉弱為強易貧而富刻據津友述及謂泰西各國知中國將更始西人皆紛至京都以俟機會豈知毛遂自薦皆不能成惟英國之佐治草吏臣謂必臣二君得以承乏當即訂立合同回國探辦承攬之物再由西國寄來又聞未能承辦之西人雖然失望而我國款待頗優以示榮勝遠人之意云

願借巨款 ○昨接韓京自息言法國因韓廷借有日本巨款自願貸與銀三百萬元俾清還此項限五十年內分次償回不取利息惟求韓廷准其建築火車路一道由漢陽以達漢浦以韓之韓王以法人有此盛舉曾蒙朝臣商議有識者均以為為不可遂却而弗受

三韓賊蹤 ○韓之賊匪到處蓬起日甚一日推原其故因官軍搶劫尤甚於民心思亂凡賊所到之處皆軍食盡聚以迎官軍至則扶老携幼奔避不遑雖有宿將如趙觀顯申羽鈞金鴻在見此軍無紀律民心渙散亦束手無策韓廷授金在殿為三道征討大總督率兵一千五百百名名所恃者俱舊式軍器隊五百名入傷新募而賊軍頗諳西國陣法由是官軍不能取勝政府擬再派二千五百人馳赴前敵所惜者內五百名係老兵二千名係新兵自前月起操演步伐亦恐無濟於事徒勞耳政府見此情形屢遣宣諭使與賊講和罷兵雖饒者相屬於道無奈賊之抗命不從何

堂諭照錄 ○京師總理各國事務衙門派洋肄業各學生刻已陸續啟程其將啟程之先曾奉王大臣堂諭一則催令迅速起行足見當軸者鄭重儲才之意種種錄於後以識一斑 堂諭云本館 奏派學生出洋肄業現應速起程所有派出之英文館學生丁永煜陳胎範王汝維朱敬彝法文館學生世敏伊璵布豐菲馮謙俄文館學生邵恒禧李鴻謨桂芳陳嘉駒德文館學生楊晟治格實允中企大敏等每人發給整裝銀一百五十兩速即料理行裝於五月初一日一律由京起程取道天津上海分赴各國領事館由總稅務司代備到洋後寓居使館每人給薪水銀五十兩以資旅費如或不思造就由出使大臣隨時咨回如三年學有成效由該大臣出具考語送京考試請獎除已由本衙門咨行出使各國大臣并照會駐京公使轉達外部照料一切外為此示仰該生等知悉此次出洋不憚煩難不惜經費為講求實學磨礪才廣見聞而開風氣起見諸生到洋後各宜束身自愛專意講求毋慕浮華沾染習氣三年期滿果有成效定邀嘉獎倘不潛心學問徒事嬉遊一經遣撤斷不再給川資回華後并不准復行入館以示懲儆該生等讀書有素應知品學宜端務當仰體 國家培養人才之意力圖上進共底於成庶不負此遠役慎勿稍蹈歧途致貽後悔是則本大臣所厚望焉特諭

重物輕人 ○日本前遭海嘯為災已迭錄前報茲聞希夷地方有村名施芝毛者嘗與鄰里通馮夷之店村中有長老名杜麼治路因收拾文件置妻兒於不顧以致嬌妻稚子暗隨白馬素車而去識者晒之據聞該村兩近有海難一輪產魚甚多向歸村人管業鄰漁戶見而妒之以海面係屬公共之區凡屬漁人皆可得利何可據為己有遂嘗到該處下網村人拒之不得杜長老心不能平搜查舊冊自照知該海確係本村所管鄰村何得越界相爭遂赴東京與律師商量稟訴日官復獲批准仍歸該村管業是爭端始止遂逢海嘯為災延及該村杜長老見妻兒狼狽本欲挈之而逃偶憶及海批文卷事關緊要倘若失去村人無以為生急搜支卷縛置頭上鼻水漉去妻兒之虞存或亡斯時直無暇顧及矣嗚呼其而論之者謂杜麼治路為村人之故竟置妻兒於不理其公爾忘私之心不無可取但親疎倒置置輕人命如鴻毛未免殘忍實甚律以英國之例當予縲首之刑蓋其所愛情同故殺也

招看溺鬼 ○鬼物乃精魂未散陰氣凝聚而成故者聲而無形者影而無質惟溺鬼則不然俗傳其性剛人之死竟奪替代方能轉輪說部中往往載之而從未有親其形者今如粵友所述則溺鬼竟有鐘馗法誅且其於日光天之下假此戲錢豈不令阮瞻銷口東披失色乎羊城中西報云雀民關某開平人與妻某氏操舟於赤湖之園宅浮家朝夕聚處琴瑟耽耽好無間唱隨日前舟經北合塘買得小犬一頭將烹之以供食比至北合塘下關方兀坐船頭忽墜水中其妻知夫素善水不以為意詎料此次墜下其身不浮閱半响乃入水尋之不獲或云是處素有溺鬼祟人遞年替代今關墜水適符其時無怪乎因占減頂雖垂涸而亦難脫也其妻欲求夫屍俟之三日夜終不浮出鄰舟一老蛋婦謂之曰凡人溺死而屍不浮者溺鬼為祟故也當取平日所睡之枕裹以微粉向溺處投下屍當自起關妻如其教緣適產子向未彌月遂以產血斷汚之粉裹一木枕繫之以石移舟至溺處臨流痛哭如祀梁之妻也者哭畢視而投之未幾即有溺鬼浮水而上是處漁船鱗集舟人肆然共逐之溺鬼奔避轉瞬已失其三惟餘兩鬼被逼至沙灘淺處為一人所獲其狀如人其體而微與猢猻彷彿碧眼黑毛炯炯然毛髮既然見人有畏縮之狀踴而不動呼之無聲直視碧光射人好事者繫之以繩牽置岸上居人聞獲兩水鬼遠近聚觀如堵堵好事者遂因以為利蔽之以幕投以三四文錢始發一擴眼界每日收錢數千文如是者數日積獲甚多慮其乘夜遁去則閉之於籠中及日視之亦不能化恐其死而為靈試以魚蝦飼之能少食焉蛋婦自投枕水中後不及半日與之屍身果浮出水然已朽腐不堪矣靈備棺殮而葬之

鐵路傳聞 ○天津友人致書云中國鐵路一節雖張香帥獨力支持相收鉅款而前少尚鉅仍不為功茲有某洋商意欲獨攬利權

鐵路傳聞 ○天津友人致書云中國鐵路一節雖張香帥獨力支持相收鉅款而前少尚鉅仍不為功茲有某洋商意欲獨攬利權

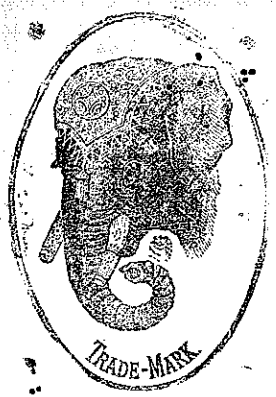
鐵路傳聞 ○天津友人致書云中國鐵路一節雖張香帥獨力支持相收鉅款而前少尚鉅仍不為功茲有某洋商意欲獨攬利權

鐵路傳聞 ○天津友人致書云中國鐵路一節雖張香帥獨力支持相收鉅款而前少尚鉅仍不為功茲有某洋商意欲獨攬利權

鐵路傳聞 ○天津友人致書云中國鐵路一節雖張香帥獨力支持相收鉅款而前少尚鉅仍不為功茲有某洋商意欲獨攬利權

新印臺灣地圖寄售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千星於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟為攷究者請賜顧請移玉至本館面商可也 本館謹啟

象頭標蜜酒



大英一千八百九十三年正月廿一號

啟者本公司由歐洲督辦象頭標蜜酒來助發售者實得力 馳仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士馳最屬未合趁特將其標式列報俾眾一覽而知 啟式或取倘向 光顧者請至舊巴里街萬興號右鄰本公司公認認象首標為記庶不致誤價極平特此佈 賜向 希惠顧

新嘉坡總發行公司謹啟

豐源號輪船開行日期 ○本號輪船往來各埠開列如左 在各埠往賣日期 在買開往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由由各埠回賣日期 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實兆每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 各另輪船往來麻六甲吉隆坡實兆等處每逢禮拜五日鐘三點開行特此佈聞 豐源號謹啟

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之



Bisquit Dubouché & Co. COGNAC

久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 嗜者若飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒 其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來銷發售自此酒到而後凡嗜飲者無不感稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 宜賜顧者細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

售出酒池蘭萬標鐘金正



啟者本公司所督辦正金鐘標萬蘭池酒久已馳名馳譽華商君子均喜用之現已定與本坡酒公司包辦以應各埠凡 有欲寄購者請至酒公司問沽買便得如買或起以便配往外處者仍可至本行沽買至此佈

造製之法 精妙異常 酒味其清 以之蒸餾 者皆為上 等之料 無偽充之 弊此酒若 在本地沽 飲甚屬合 宜且價亦 甚廉 翁姑用須 為留心辨 明以免魚 珠之混現 在市上假買者甚多以 新嘉坡 祖家 頂上 美酒 發售 此佈 專辦 東木 膠前 呼殺 丕坡 嘉新 司公 呼殺 丕坡 嘉新

新嘉坡總發行公司謹啟

售出酒池蘭萬標仔冠首紅

大英一千八百九十六年正月二十三號

不殺呼聲即前加珍麥洋行謹啟

上所有各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤買 本行有字為憑 大英一千八百八十九年十二月三號 不殺呼聲即前加珍麥洋行謹啟

荷蘭駐叻總領事官告示 ○大荷蘭國新嘉坡等處總領事官弗 爲招承餉碼事照得本內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年烏兀月十七號即華七月初九日禮拜一齊集本內之丹戎檳榔嶼投充並將各碼條開各左

一 本內及其轄下之賭碼而龍牙坡之賭碼不在其內  
二 英得宜里地方酒碼  
三 吉里波及其在蘇門答臘轄下之內地豬肉碼而英得宜里亦在其內  
四 英得宜里鹽碼係承辦一千八百九十七年一載之期  
此三項餉碼或承充一千八百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

以上各碼均定於是日出投有志承充者向其如期前來慎無觀望切切特諭 大英一千八百九十六年七月十四號 示

大荷蘭國駐叻總領事官告示 ○啟者茲有蘇南境新轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一 在馬暗巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油屬下不在其內  
二 在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東 土雅亞惹及新董界內之買包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內  
三 在馬暗巴華 蘭六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼  
以上各碼 爾若有志承充者當尙懇如期 玉臨投充是禱

大英一千八百九十六年七月七號 荷蘭國駐叻總領事官弗羅里爾啟

頂上祖家灰發售 ○啟者本行新接到香港兀鄰埃蘭造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如 爾等欲爲定購隨期交貨務無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本城宣麥刺蘭營造師細加試驗每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本城工部局所定灰力之量每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列爾有事營造者祈即 惠臨議購幸勿失此機緣也特此佈告 香港兀鄰埃蘭造灰有限公司駐叻代理人麥加里士打洋行謹啟 大英一千八百九十六年五月十五號

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰鮮多馬士登蜜酒蜜酒乃在谷力地方所製每箱計裝大枝者共四羅申價銀八元但所納酒餉係購買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不爾目士卓蜜酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香味均甚精美且能滋暑除煩 爾等賜顧祈即 惠臨本行選購爲盼 大英一千八百九十六年五月二十二號 芝勿勞士公司謹啟

水藥生醫耶亞

Wholesale and Retail Agents,  
122 Singapore Dispensary, Ltd.,  
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S  
Cherry Pectoral

HAS NO EQUAL  
FOR THE RAPID CURE OF  
Colds, Coughs,  
Influenza, and  
SORE THROAT.



It will relieve the most distressing cough, soothe the inflamed membrane, loosen the phlegm, and induce refreshing sleep. For the cure of Croup, Whooping Cough, Sore Throat, and all the pulmonary troubles to which the young are so liable, there is no other remedy so effective as

Ayer's Cherry Pectoral  
HIGHEST AWARDS AT THE  
World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.  
Beware of cheap imitations. The name - Ayer's Cherry Pectoral - is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

水藥勝里砂利沙

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除煩解鬱必賜消痰厥効甚多不能盡述至此藥水樽玻璃樽上係有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 爾等若用祈至該藥房採買可也此佈 大英一千八百九十三年九月廿六號 美國醫生亞耶謹啟

開蓬萊橋倒去荳腐店一間五福里倒去廟所一間樹雲橋石欄杆亦吹塌一半吹覆猪欄數艘餘為風阻不能到欄故前數日生猪價銀不過九分零是日漲至一錢零幾云又佛山各處亦為風伯所經屋圮垣頽不勝屈指惟船欄亦有斷聞是晚新浦南勝觀音廟梨園演戲觀者如海如山及大氣起時戲臺吹倒幸棚上男婦捷足先奔故未傷人否則不堪設想已旋又接江門來信云十九日下午五下鐘風伯前旌已至江門入黑後其勢更烈夜半愈重畏晨漸止倒屋拔木及吹覆船隻不知多少其約略南舉者則範圍固有榕樹二百餘年物也被風吹倒幸左右祠堂住宅相距頗遠故未傷及人命又石灣村慶周黃公祠祖設善館加蓋涼棚全棚吹倒壓塌屋傷斃寄寓堪輿一人無名殞殞殆由東北祠外旗杆亦被吹折又單水口輪船拖省渡駛至軍馬亭海面其輪船被溺遺下渡船不能移動幸無拖輓蓬面不致得風故雖幾次吹橫幸未載及溺惟船面什物則已盡付東流至二十日仍無歇船地帶渡中搭客聞有被匪搶劫者既遇石尤又遭盜賊然得慶平安亦不幸中之幸也又猪頭山有恩平豬船六艘灣泊避風處為封家姨擄去五艘白鵝沙波之什誠堪憐憫矣又新會荷塘高邊鄉陳姓巨族樹藝瓜笏大慶雲連村內有高樓一座業經荒廢向無居人是晚被風吹倒樓耳跌於鄰石陳某之家該處適為陳女臥室姐妹三人聯床就寢同遭厄運慘哉聞長者年已及笄曾許字小者年亦十一二齡又聞香山小樓等處是晚風勢更烈傾跌屋宇不下數百間折傷樹木不計其數下其觀音廟因神綢演戲會瑞台班十八晚開演翌日正本歌舞未完飛雁已至吹折棚柱場中男婦紛紛奔散至魚更三羅戲棚全倒不能再演只得清戲金兩班中亦以神靈顯應並無傷人故送回香油銀九十元以答神庥又該鄉之第一婿橫琴海面地方有鄧巨德者曹步鄉人也向在海濱開擺橫水渡并在岸畔搭蓋茅棚以居梅鶴是晚因見風颶為災誠恐茅棚不穩帶同其妻及子女等至附近避雨亭中聊以棲息不料亭中豎有石碑被風吹塌竟將鄧某夫妻母子六口盡皆壓斃原居茅棚并無吹壞聞者皆以為死生有命云

朝鮮近事

上月二十一日釜山來信云奉派前往岳州之日兵於附近該州地方忽遇叛民互相攻擊勢甚洶湧○日本擬定速派巡捕頭一名巡捕三十人前往高麗○莫奇地方十七日忽有叛民數百名崛起為亂現正攻擊各處○十八日柯縣韓軍晉本日下午叛民勢似稍減向成州撲擊自上午六下鐘至十二下鐘尚未退出又言附近柯縣地方叛民紛紛起聲言將撲該縣而停攻成州郡司談業刻趕緊赴縣在成州叛民約千人所用鎗炮甚精日本兵雖無損失所存成州火藥已被叛民放火故全行爆炸然向幸此項火藥未被叛民獲得也自成州至柯縣所有鄉村均不能清除叛黨附近成州之電綫被匪毀壞者約三里自韓城至柯縣之電綫亦被毀折約十五里目前似難修復○附近安東地方亦有民變若輩自康黃道來者皆有鎗械該縣官已逃至敬州○韓城信息內稱旅居開松之日民與該處訪事人均已遷避他往平壤亦危居民多有遷徙者由義川派往岳州之日兵二十名內有四名被叛民所殺○有日民七人近在韓城附近地方被亂民毆打一人性命難保二人亦受重傷日捕高捕聞信均往彈壓亦無能為力○欽州叛民亦甚兇惡殺戮巡捕以及剪髮之人縣官亦已逃去○前日英兵八名俄兵三十名由甯山抵韓城俄兵中有管帶官一員携馬十五匹○二十四日下午有俄官三員兵三十二名携馬十六匹向韓城進發聞是接濟從前所派之兵者○有英戰船七艘業已屯聚旅順口○韓城來信言新派樞密大臣彼此不和並無有敢出使館一步者各人意見相歧律例命令不時改易並無準章○新派樞密仍令日本人員向在各部充當參謀者照常商議高政○近日謠傳各處叛民將撲韓城俄兵前往城中日多一日遂至高民居韓城者均有戒心○韓城來信言所有護備俄兵三十五人乘於是日持槍排隊退回甯山英兵數名亦由韓城撤回甯山韓城日本使館捕官某甲者曾奉命回日本捕役五人行抵平壤忽被叛民在開松地方所殺○頃聞新派樞密業已商定設立官學堂分學中日俄三國文字並擬請俄教習一名出月薪一百五十元俾在官學教授俄文

彈斃巨鱷

昨有友人由荷屬之碩頂港來者據云該處居民所蓋草屋半皆植柱水中格居其上如浮家泛宅然本初一日潮水漲時忽有巨鱷一尾隨潮而入展轉至閩人張某之晒棚下攫取鷄鴨而食之其棚下皆係大柱棚立水中迨至潮退鱷欲脫不得撞擊有聲張俯視之不勝駭愕趕即報知荷官携槍往擊中其要害鱷負傷痛甚刺其尾掃折棚柱十三枝并撞倒草屋三間約歷四下鐘之久始行斃命隨集四五十人將其昇至岸上量之長約四丈三尺有奇重約五十餘担遍身鱗甲其大如掌槍彈不能入剖開其腹中有白骨甚多并有頭髮三把皮鞋一隻尚未消化想其傷人必多今幸罪惡滿盈自入死地論者無不以為該處地方除一害云

失賊報案

昨有丹戎巴葛第廿二號門牌貨倉司事人某到差館報稱初三日下午三下鐘時渠僱閩人黃老閣駕駛第三百三十一號牛車在該倉載運米布五綑每綑五十疋計共值銀七百元係轉與日洋行之貨詎黃竟將該布截走以故特來報案請為查緝云云想有名姓及牛車字號說不難破獲送案也

騙局判禁

本坡常有一種匪徒故意將假銀紙或贗金器遺失于地另串一人拾之而與旁觀者分用一或不慎受其騙此等之事時有所聞昨有律法中隨者錄之以快人心有武吃人三疊與亞里班二人住在甘必芒古魯街本初四日該二人道經升旗山下時有甲乙二人見三疊肩負銀袋中頗充實甲乙遂仍行故智以假銀紙十元誘之適為暗牌差張某所見向前擒捕甲捷足先逃乙被獲送案初五日由勿太守提訊乙係潮籍人羅亞宋曾犯案兩次遂判監禁三個月

竊案類述 ○瓊人陳里芳陳亞輝二人慣作鼠竊爲生本月初四晚偕到丹戎巴葛竊取穆拉油人宇申衫襪各二件值銀二元五角嗣又盜取勞勝之衫襪各一件值銀一元五角適爲暗牌華差撞見將該二人一同捕獲並爲通知失主控告昨由府尊訊問判將里芳監禁半年亞輝監禁二個月蓋罪分首從故也○又粵人鄭雲年已五十餘衣衫楚楚似係生意中人初五日下午到土庫街加墨安時士公司什貨洋行內乘人不見偷取呂宋烟一箱值銀三元正欲出門適被守門之役所見鳴捕拘送案初六日府尊提訊查鄭前曾犯盜一次爰判監禁六個月示儆

賭案判罰 ○初五日下午提賭總差在府署請票前往小坡哇直汝街第四十八號門牌屋內捕獲賭之莫化府人共計十六名開爲賭寶場聚賭之案初六日由勿太守提訊判將首名罰銀十元其餘每人各罰銀五元

京報錄選 ○頭品頂戴閩浙總督臣邊寶泉跪 奏爲琉球國遭風離人循例撫恤恭摺仰祈 聖鑒事竊據福州同知溫冠春稟稱琉球國遭風離人王敷治等十一名於光緒二十二年三月初七日到省又據離人莊維昌等八名於二十二日三月初七日到省當即分別安插備妥爲撫恤一面飭傳通事譯訊據王敷治供伊與楊承榮紹廷棟梅宗葆習德芳紹國具是秀才金城是船頭野原是船主真劉金加那初念是水手俱係琉球國那爾府人駕坐海船一隻通船十一人於本年二月三十日由本國開船中途遭風三月初四日到福州長樂縣洋面初六日到閩安鎮初七日到寧安插插人駕坐海船一隻通船八人本年三月初十日由本國開船中途遭風十五日到閩安鎮十七日到寧安插各等情由福建藩司黃毓恩核詳請奏前來臣查離人王敷治莊維昌等先後航海遭風情殊可憫亟應仰體 皇仁令於安插日起每人日給一升臘菜銀六厘俟回國之日各給行糧一個月並照例加賞給物件折價給領統於存公銀內動支事竣造冊報銷將來如何回國屆時察看辦理除咨外謹繕具陳伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批該部知道欽此○依克唐阿溥源頭跪 奏爲先期親履查看牧養地方以便備辦恭摺仰祈 聖鑒事竊奴才等於四月二十三日已將牧養大凌河羣牧等處時值夏令草木暢茂未便行繩丈量各等情奏明在案茲據前派勘荒委員繪圖貼說呈報前來奴才等按圖詳加察看其中雖有閒荒處所而地之肥瘠竟能分辨若非親往查看得實在情形何地可以牧養何地可以開荒雖屬秋令亦似無從着手奴才等擬擬即先行親詣開荒地查看土地之肥瘠牲畜之多寡並商之錦州副都統崇善妥籌辦理即應牧養地方若干開荒地地方若干分項設落劃清界限不令因閒荒而礙牧養亦不得因牧養而阻開荒等因兩有裨益因隨地制宜俟查明後再行具摺上達宸聰奴才等謹擬於五月初八日起程前往臣於初二日開關防其兵部印諭循察移交 盛京刑部侍郎英煦遞署合併聲明所有奴才溥源親履查看並開關防日期各緣由謹合詞恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒 奏奉 硃批知道了欽此○奴才崇光跪 奏爲瀝陳下情仰祈 聖鑒事竊奴才之子世續於五月十五日俾蒙 天恩由武備院補授總管內務府大臣官職奴才專摺叩謝 天恩伏以奴才世受 國恩毫無報稱今奴才之子世續復蒙簡放總管內務府大臣既荷 恩逾逾格何敢以愚忱上瀆 宸聰謹查總管內務府大臣綜理內廷要務任重事繁凡應辦事務均須公商共議奴才與奴才之子同堂辦事雖無迴避之條究有未便合無仰懇 天恩開去奴才總管內務府大臣差使俾奴才專辦部旗事務冀酬 高厚鴻施於萬一體具摺瀝陳下情不勝悚惶待 命之至謹奏請 旨奉 旨已錄

退股聲明 ○啟者敝號豐安商稅軍一號取號豐利德做出水生理當時楊景瑞即瑞記郭現桃即現記合夥一向無異茲因楊景瑞即瑞記志願別業願將其名下應得股份抽出已經二家甘願訂定於本月初九日交易清楚自後生理盈虧得失概與楊景瑞即瑞記無涉至楊景瑞即瑞記有與各寶號交接案卷滙對等項惟向經手是問與郭現桃無干特字聲明以免後論  
光緒廿二年七月初七日 郭現桃謹啟

俄國旋標土油出投 ○啟者本館常有俄國之旋標土油出投定於每禮拜六日正午十二下鐘分投一次每起以五十箱爲率茲於西八月廿二號即華本月十四日禮拜六起即爲第一次拍賣之期投定之後現錄交易 諸君有欲投買者祈即玉臨面投是荷  
光緒廿二年七月初七日 一千八百九十六年八月十五號 鴻德財拍賣館謹啟

賞格 ○立出賞格人馮盛號因有一夥是潮屬姓許名亞鹹於七月初四日盜收謙隆號船單銀四拾二元七角五分即日逃遁倘有知其下落報信拿獲者給賞花紅銀二十元此帖是實決不食言是此佈 聞  
光緒廿二年七月初六日 吊橋頭馬車街馮盛號啟

牙科老手 ○啟者余向在嘉禧漆木街第拾六號門牌創設游藝軒鑲牙生膠精勤討究業已有年凡鑲金銀樹膠等托莫不精良可戴可除與真牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患諸蒙 諸君許獎紛紛惠顧實有應接不遑之勢茲特聘請著名牙科老手 陳滿祥先生到館助理鑲牙等事 先生妙技如神名傳遐邇幸得蒙 諸君相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙如有他人所及 諸君賜教請 玉臨本館面商  
大清光緒二十二年六月廿八日 嘉禧漆木街游藝軒牙科西醫劉子誠啟

光緒廿二年七月初七日 一千八百九十六年八月十五號 鴻德財拍賣館謹啟

張大醫士告白  
 謝諸親友之望然欲一晉謁恐有礙此失彼之儀是以登諸報端普  
 送辭致萬應散此告  
 光緒二十二年六月二十四日  
 張德芳謹啟

# Forged Trade Marks.

We recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

- They found that the following facts were proved.
- (1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.
  - (2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.
  - (3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.
  - (4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea, to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

**TAN SAY LEE,**  
 .63, KLING STREET

## 分 宜 渭 涇

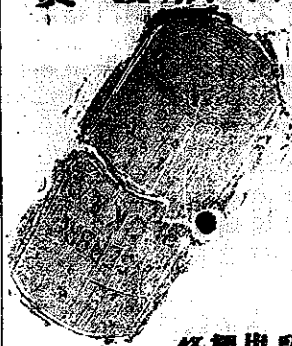
啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文演等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊時以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其茶已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷能盡去今本號為保護茶務起見用將此事明白佈陳倘 各寶號有購到此等假庄宜香茶者自判派此告白之日為始限以三日內到敝號報明敝號自願從權將此等偽茶一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號  
 大清光緒二十二年六月二十日  
 新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟

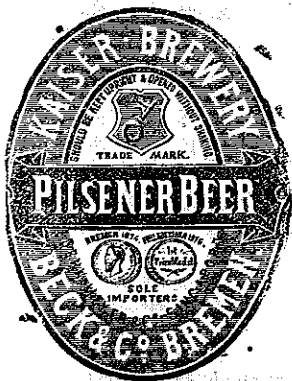
花園出稅 ○啟者茲本號有園一畝坐落大吧密之馬寶釐亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其家中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告  
 光緒廿二年二月十一日 黃坤豐號謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有星加坡地方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一載為期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期按定於西本年實添末月十九號即華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷  
 大英一千八百九十六年七月一號 荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

**密酒發賣**



啟者本行密酒發賣到上等密酒來助發售其酒甚佳茲將標顯印  
出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙  
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木杪內加鐵  
烙鎖行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行轉報即酬  
紅銀二百大元經官訊定即能發斷不食言再此酒不能販往  
加勝吧 三寶壟 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其  
他各埠均能運往道此佈  
大英一千八百九十三年五月廿六號  
大清光緒十九年四月十一日  
明鳴也洋行謹啟



**法國上等葡萄酒出售**



**BEEHIVE BRANDY**

ALL WINE MERCHANTS

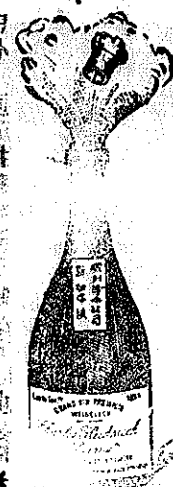
啟者本行親由法國督辦  
上好萬國葡萄酒來助發售其酒  
清香濃郁醇厚真為飲之誠可令  
人長血氣壯精神悅顏色妙矣無  
窮今市上所有萬國葡萄酒無有能  
出其右者誠在酒中妙品也至此  
酒標本為一等酒標出無他家  
出售 諸君光顧請細認蜂窠標  
頭為記庶不致有誤方不致誤價  
甚相宜倘有欲購之請至本行  
至本行沽買為幸  
大英一千八百八十八年六月二  
十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明鳴也洋行謹啟

**烏密酒發賣**



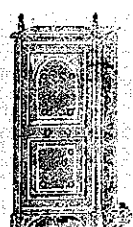
啟者本行由英國督辦各  
種美酒來助發售久已馳名  
馳名茲復由英新辦到爾爾  
士斗雲字號之狗頭黑烏密  
酒到助發售此酒香與異常  
不飲飲之可口且能保養精  
神調和血氣實飲令人不生  
疾病誠酒中上品也 諸  
君光顧請看以上所列之  
狗頭標頭庶不致誤且價甚相  
宜 諸君光顧請至本行  
至本行沽買可也此佈  
大英一千八百八十八年八  
月十五號  
明鳴也洋行謹啟

**三品出售**



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售  
其酒係由歐洲各國皆有年估 諸君莫不  
稱其香與宗宗有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨倘 諸君欲  
買本行自頂三品酒者請細認本行標顯印  
有小字號計標頭下等標顯印 諸君  
始知若此字號即係假冒請細認而此佈  
大英一千八百八十五年十二月十五號  
明鳴也洋行謹啟

**名號**



嘗思養生之道所最要者則惟慎其火則惟慎其盜然必須有  
此本行鐵櫃所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東  
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製  
為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成  
並無雜以木料且諸櫃自前至今均為一式堅固耐用  
有優劣之分至於各櫃大小  
不一而價亦則約一百兩至  
四百兩凡用之者可保其不  
礙焚燒即火災亦無所損本  
行之鐵櫃實為叻坡諸商  
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘  
諸君有惠顧者新即至本行選購為幸  
大英一千八百八十九年十一月廿八號  
明鳴也洋行謹啟